

MỘT NĂM	12500
SÁU THÁNG	6000
BÁ THÁNG	3000
MỘI THÁNG	1000
MỘI SỐ	005
Mua báo tính kể từ ngày thứ hay 16 mỗi tháng và phải trả tiền trước	

GIA BÁO

ĐƯỢC NHÀ NAM

72 Rue Lagrandière

BÁO XUẤT BẢN HÀNG NGÀY—CƠ QUAN CHÍNH-TRỊ VÀ KINH-TẾ

Chu-nhiệm: NGUYỄN-VAN-SAM

Dãy thép nồi số 65 VIET-NAM

SƠ ĐẦU FÉVRIER 1950

HÃY ĐÓNG SÀVON HIỆU



BẮT TỰ-LƯỢNG

Một cái thông-binh của thanh-niên

Cách đây hai ngày, đương lâm việt ở tu viện, có một vị thanh niên mệt mõi, say sưa, đang đến trao cho chúng tôi một cuốn sách mượn tên thiệu khán. Vì thanh niên ấy là hai mươi mốt tuổi mươi hai tuổi là tu.

Đang sống với nghề van-chung tôi vẫn không bao giờ quên sự khuyến khích của ban thanh-niên mành bao, hứa lòn con đang vào nghiệp. Song chàng tôi phải lùi lùi là vì cho thanh niên kia, tức là M. Nguyễn Xuân Tăng dit Phan-Phuong, tên giả quyền sache Ven-dictature, một quyền sache nhỏ, cờ bờ tui day lòi 50 trang giấy. Chúng tôi càng lấy lùi là sao sau khi xem, nó không khác đai cương trong quyển sách ấy.

Trong sách đó nói những gì? Trước hết, bài già định cẩn phái thủ tiêu tài cờ chép, để thiền thời vay thay thế vào một chép đở tài. Chỉ có sự độc tài mới có thể thiền hành phréc mà thôi. Rồi bài già bàn tán qua việc cẩn phái cờ một ideo linh chí Huân-Quốc, hiện vẫn để tái chép ở thi giới, việc quản pi diễn dát cho đến v.v.

Tóm tắt lại quyền sache kia, nó như bài già đã vi, là một i kien-nghi (i motion) mà các già mành đưa trình bày cho cẩn phái i gi thi giới. Kết luận M. Tân-Phuong muốn rông tăng quyền sache nêu ấy cho ông Petrus-re Laval, người mà bài già cho là đã lận, uy với sự tôn binh thế giới.

Chàng tôi có ý không phản luon phái bình quyền sache ấy nên không thể rõ những ý kiến của bài già ra đây.

Chàng tôi muốn cùi rõ cái chép tự lượng của bài già bay lùi nói luôn với cái thông-binh của anh em thanh niên, ta cóc làm, chờ không để làm lùi là một bài nghe mà nghe noca cũng phải duy nán nà để tra rõ mới nhận được.

Còn biết bao nhiêu điều, hợp bộ tự lượng của anh em thanh niên, không thể kể ra đây. Anh em có cùi cõi số độ dân 100.000, 1 số 20.000, 8 số 2000, 16 số 1000, 80 số 400, 800 số 800, 800 số 400, 800 số 200.

Nhưng số được trùng kỵ 11 Jullet iết tên họ ngày 11 Janv. 1937 không lanh sẽ về nhà trước hường.

CÁC NHÀ MUỐN ĐI DU-LỊCH NÊN BIẾT

HỘI CHỢ PHIÊN Ở HUẾ VÀ LỄ TẾ NAM-GIAO

Hiện nay, công cuộc sáp đặt cờ Phiten ở Huế đã gần xong. Nén nén là sau cuộc chi phi biển Triệu định Huế sẽ cờ bành tôm là Nam Giao. Cố là đến 15 Fevrier mới sáp đặt hoàn thành.

Lúc này, ngưu ta chỉ còn lop trọng gian hàng nữa là Xong. Cỏ thiệp gửi về mướn gian hàng không quá, thành thử những trọng gian hàng có thể không nhận được.

Nội xú Trung ký đã gán hàng 40 gian hàng để chung hàng thô cùi lùm chùm chời chép mòn thô.

Trường đại xe này có một cái cửa sổ lung xang bắc tự lượng như anh em thanh niên ta. Chúng tôi dám nói, với cái cửa sổ lung xang, bắc học ô-xe ta có thể hành đêc được quyền sache ấy rõ, chắc phái lót mồ hôi bít mồ chép.

Không phải sợ điều gì mà chính là vì sự ngạc nhiên, sự

Ong Dabord quyền
chủ sở Mật thám
Namky

Giúi tháng Mars này, ông Na daud chủ sở Mật thám Nam ky số về nghị bén Pháp.

Ông Dabord, cùi soán vien bang nài ở sở Mật thám, số 16 thay thê cho ông Nadat. Năm nay ông Dabord chưa già 35 tuoi, nhưng là một người da có nhiều kinh nghiệm.

NGÀY 11 JUILLET 1936

XÔ SỞ ĐÔNG DƯƠNG
ký thư nhứt phân
thứ hai

Sau khi số 22 Janvier rồi, duc kết quâ mây mảnh, Chánh phủ đã cho phat hành giấy Đông Dương kí thê nhứt phân

Càng được xem được biết cùi chi

va sur-hanh-dong của thanh nhanh, cùi thông-công tuy cùi bắt

lực của anh em thanh nhanh

không. Không có cái co-

ving-xa-vi, cũng với ông giang

nóng như của M. Tân-Phuong

thi cùi sốt sốt em anh phu

nhau, không là một bài nghe

TIN TỨC TRONG NUÔC

SAIGON

11 chát giày duong

Bé 1 giờ chiều chúa nón 5 Février. Nguyễn Khang quý qua Lê Quang bình, giải bài đưa con dâu năm, sau tuối là Lán và Khan di xin tên của dưng. Amiral Courbet.

Tỉnh Huế khung tết xinh, mèo và mèo trao mèo đùa nhau. Chỗ nào ánh thường, thi khung trào chè, bò sái như lợn tham trao troi. Hai bài này đều được gửi từ bút và khung được đem vao nhà.

Thầy Viên bí bút

Hồi 4 giờ chiều tết hú 1 janvier, thành lanh viên chức số tại thành (tại nhà thuốc Mua bà) thấy Nguyễn Văn Giàu lúc này đã béo rộn với việc bán thuốc cho thần chú.

Các người làm việc trong nhà thuốc này đều ngo ngo lắng chung rõ thầy Viên bí bút vi nguyên gí.

Bé 10 năm nay thầy Viên làm việc cho nhà thuốc Mua bí được chín tết; song có lẽ vì sao gần đây ông chia tết ý sự làm việc này thầy Viên thấy bón của thầy biết với tên thầy là tết không được quay bình. Finch ra có lẽ là thầy Viên là tên lòn xon của nhà thuốc mới bắt đầu kinh doanh ông chia tết như bột, thành ra thầy Viên mới bị bắt chém ở sét mệt thảm đê người ta xét lại rõ sáu.

CHOLON

Tin buồn

Tôi ấy làm dâu đời kinh batin chung lanh người ban quyeu của tôi là Mr Trần văn Lien troi cau cung cuu hoa don diep dia hanh Trân van Binh nghe chi ay Binh (Cholon), moi tu tron 10 12 gionh nay cuong chon Anh, buong dung dang 27 Anh. Người có đặc tánh hiền hiet n p ai voi linh coi the lam nhoi den con theo voi 11 thang. Tui con cõi may voi chiu buon cung tang quyen va chiu chiec cho buong buon hanh dieu diu noi miem do canh.

Nguyn Linh

LUCTIN

Một ông lão bị ngựa dập vào lòi 1 giờ trưa hôm chủ nhật 1er Février, ông Lương văn Quyện 77 tuổi ở làng Bình Thới (Gia Định) là con ngựa bị đập bung móng móng. Vết vỡ sâu đến kinh.

Vì sao đó ông bị con ngựa

dập phun trên ban cau mai

lao

TIN DI DƯỜNG

TAU

Sai Gon - Saigon

	PHAP	PHAP
Checoncaux	3 Février	Le Fortin
Le Bougaville	10 Février	Le Février
Le Siking	9 Février	Le Cap Tournare
Le Cap Saint-Jacques	16 Février	Le Cap Tournare
THUNG-BAC		THUNG-BAC
Le Claude Chappé	16 Février	Le Claude Chappé
Le Cap Tournare	10 Février	Le Cap St. Jacques
TAU VA NHUT		Le Cap St. Jacques
Le Sphinx	14 Février	TAU VA NHUT
Le Cap Tournare	17 Février	Le Concorde

Xe lửa lớn

SAIGON PI
Dakar Nha Trang Quinhon

Hué Hanon

Ngày thứ hai thứ tư và thứ

9 giờ bắc bắc

Ngày thứ ba thứ

9 giờ sáng

Phan Thiết Dakar Nha Trang

Mỗi ngày

6 giờ sáng

Binh Thanh Phan Rie

Mỗi ngày

4 giờ 43 sáng

Thudoum Binh Thanh

Mỗi ngày

2 chuyến

Mythe

Mỗi ngày

chuyển

B 9 giờ 24 - 9 giờ 47 - 11 giờ 40

buổi chiều

B 9 giờ 4 - 9 giờ 05 - 8 giờ 50

giờ 10 - 4 giờ 23 và 6 giờ

PANOPIE
Hanot Hué Quinhon
Nha Trang Dakar

Nha Trang

Ngày thứ hai thứ tư và thứ

9 giờ bắc bắc

Ngày thứ ba thứ

9 giờ sáng

Dakar Nha Trang Phu Nhiet

Mỗi ngày

3 giờ 35 chiều

Phan Thiết Binh Thanh

Mỗi ngày

2 giờ 20 trưa

Binh Thanh Thudoum

Mỗi ngày

2 chuyến

Mythe

Mỗi ngày

chuyển

B 9 giờ 55 và 4 giờ 35 chiều

Binh Thanh

Mỗi ngày 8 chuyến

Buổi sáng 7-9 và 11 giờ rưỡi

Buổi chiều

B 9 giờ 4 - 9 giờ 05 - 8 giờ 50

giờ 10 - 4 giờ 23 và 6 giờ

Giá 100 bạc ta đổi
ra tiền ngoại quốc

Giá tho sán Cholon

NGÀY 3 FÉVRIER 1936

Lüb (M) 1/2

Tiền Hong Kong 200 1/2

Tiền Thương Lí 210 \$ 1/2

Tiền Nhựt bón 225 \$

Tiền Singapore 113 \$ 1/2

Giá phiếu quốc trái

Phiếu Đông Pháp 675\$

Giá đồng bạc cũ

Không có cho giá

Đối lời thanh minh

Năm nay nhà nước Võ Văn

VAN không rõ rệt 1936 để tăng

quí số năm là vì ta là làm

lên gian trù lừa khống động

ta, bóc lồng cho thuộc chung

tới khống nhảm, thành ra khống

cái khống quí số dài 19, trân

chứa, xin quí vị nhận thua ta với

em.

Cô súng tìn hìn năm 1000

long lanh cho vua long quí vị

Nước hàn Võ-VĂN-VĂN

Tuudoum

Giá đồng bạc cũ

NGÀY 3 FÉVRIER 1936

Lüb (M) 1/2

Tiền Hong Kong 200 1/2

Tiền Thương Lí 210 \$ 1/2

Tiền Nhựt bón 225 \$

Tiền Singapore 113 \$ 1/2

Giá phiếu quốc trái

Phiếu Đông Pháp 675\$

Giá đồng bạc cũ

Không có cho giá

Đối lời thanh minh

Năm nay nhà nước Võ Văn

VAN không rõ rệt 1936 để tăng

quí số năm là vì ta là làm

lên gian trù lừa khống động

ta, bóc lồng cho thuộc chung

tới khống nhảm, thành ra khống

cái khống quí số dài 19, trân

chứa, xin quí vị nhận thua ta với

em.

Cô súng tìn hìn năm 1000

long lanh cho vua long quí vị

Nước hàn Võ-VĂN-VĂN

Tuudoum

Giá đồng bạc cũ

NGÀY 3 FÉVRIER 1936

Lüb (M) 1/2

Tiền Hong Kong 200 1/2

Tiền Thương Lí 210 \$ 1/2

Tiền Nhựt bón 225 \$

Tiền Singapore 113 \$ 1/2

Giá phiếu quốc trái

Phiếu Đông Pháp 675\$

Giá đồng bạc cũ

Không có cho giá

Đối lời thanh minh

Năm nay nhà nước Võ Văn

VAN không rõ rệt 1936 để tăng

quí số năm là vì ta là làm

lên gian trù lừa khống động

ta, bóc lồng cho thuộc chung

tới khống nhảm, thành ra khống

cái khống quí số dài 19, trân

chứa, xin quí vị nhận thua ta với

em.

Cô súng tìn hìn năm 1000

long lanh cho vua long quí vị

Nước hàn Võ-VĂN-VĂN

Tuudoum

Giá đồng bạc cũ

NGÀY 3 FÉVRIER 1936

Lüb (M) 1/2

Tiền Hong Kong 200 1/2

Tiền Thương Lí 210 \$ 1/2

Tiền Nhựt bón 225 \$

Tiền Singapore 113 \$ 1/2

Giá phiếu quốc trái

Phiếu Đông Pháp 675\$

Giá đồng bạc cũ

Không có cho giá

Đối lời thanh minh

Năm nay nhà nước Võ Văn

VAN không rõ rệt 1936 để tăng

quí số năm là vì ta là làm

lên gian trù lừa khống động

ta, bóc lồng cho thuộc chung

tới khống nhảm, thành ra khống

cái khống quí số dài 19, trân

chứa, xin quí vị nhận thua ta với

em.

Cô súng tìn hìn năm 1000

long lanh cho vua long quí vị

Nước hàn Võ-VĂN-VĂN

Tuudoum

Giá đồng bạc cũ

NGÀY 3 FÉVRIER 1936

Lüb (M) 1/2

Tiền Hong Kong 200 1/2

Tiền Thương Lí 210 \$ 1/2

Tiền Nhựt bón 225 \$

Tiền Singapore 113 \$ 1/2

Giá phiếu quốc trái

Phiếu Đông Pháp 675\$

Giá đồng bạc cũ

Không có cho giá

Đối lời thanh minh

Năm nay nhà nước Võ Văn

VAN không rõ rệt 1936 để tăng

quí số năm là vì ta là làm

lên gian trù lừa khống động

ta, bóc lồng cho thuộc chung

tới khống nhảm, thành ra khống

cái khống quí số dài 19, trân

chứa, xin quí vị nhận thua ta với

em.

Cô súng tìn hìn năm 1000

long lanh cho vua long quí vị

Nước hàn Võ-VĂN-VĂN

Tuudoum

Giá đồng bạc cũ

NGÀY 3 FÉVRIER 1936

Lüb (M) 1/2

Tiền Hong Kong 200 1/2

Tiền Thương Lí 210 \$ 1/2

Tiền Nhựt bón 225 \$

Tiền Singapore 113 \$ 1/2

Giá phiếu quốc trái

Phiếu Đông Pháp 675\$

Giá đồng bạc cũ

Không có cho giá

Đối lời thanh minh

Năm nay nhà nước Võ Văn

VAN không rõ rệt 1936 để tăng

quí số năm là vì ta là làm

lên gian trù lừa khống động

ta, bóc lồng cho thuộc chung

tới khống nhảm, thành ra khống

cái khống quí số dài 19, trân

chứa, xin quí vị nhận thua ta với

em.

Cô súng tìn hìn năm 1000

long lanh cho vua long quí vị

Nước hàn Võ-VĂN-VĂN

Tuudoum

Giá đồng bạc cũ

NGÀY 3 FÉVRIER 1936

Lüb (M) 1/2

Tiền Hong Kong 200 1/2

Tiền Thương Lí 210 \$ 1/2

Tiền Nhựt bón 225 \$

Tiền Singapore 113 \$ 1/2

Giá phiếu quốc trái

Phiếu Đông Pháp 675\$

Giá đồng bạc cũ

Không có cho giá

Đối lời thanh minh

Năm nay nhà nước Võ Văn

VAN không rõ rệt 1936 để tăng

quí số năm là vì ta là làm

lên gian trù lừa khống động

ta, bóc lồng cho thuộc chung

tới khống nhảm, thành ra khống

cái khống quí số dài 19, trân

chứa, xin quí vị nhận thua ta với

em.

Cô súng tìn hìn năm 1000

long lanh cho vua long quí vị

Nước hàn Võ-VĂN-VĂN

Tuudoum

Giá đồng bạc cũ

NGÀY 3 FÉVRIER 1936

Lüb (M) 1/2

Tiền Hong Kong 200 1/2

Tiền Thương Lí 210 \$ 1/2

Tiền Nhựt bón 225 \$

Tiền Singapore 113 \$ 1/2

Giá phiếu quốc trái

Phiếu Đông Pháp 675\$

Giá đồng bạc cũ

Không có cho giá

Đối lời thanh minh

Năm nay nhà nước Võ Văn

VAN không rõ rệt 1936 để tăng

quí số năm là vì ta là làm

lên gian trù lừa khống động

ta, bóc lồng cho thuộc chung

tới khống nhảm, thành ra khống

cái khống quí số dài 19, trân

chứa, xin quí vị nhận thua ta với

em.

Cô súng tìn hìn năm 1000

long lanh cho vua long quí vị

Nước hàn Võ-VĂN-VĂN

Tuudoum

Giá đồng bạc cũ

NGÀY 3 FÉVRIER 1936

Lüb (M) 1/2

Tiền Hong Kong 200 1/2

Tiền Thương Lí 210 \$ 1/2

Tiền Nhựt bón 225 \$

Tiền Singapore 113 \$ 1/2

Giá phiếu quốc trái

Phiếu Đông Pháp 675\$

Giá đồng bạc cũ

Không có cho giá

Đối lời thanh minh

Năm nay nhà nước Võ Văn

VAN không rõ rệt 1936 để tăng

quí số năm là vì ta là làm

lên gian trù lừa khống động

ta, bóc lồng cho thuộc chung

tới khống nhảm, thành ra khống

cái khống quí số dài 19, trân

chứa, xin quí vị nhận thua ta với

em.

Cô súng tìn hìn năm 1000

long lanh cho vua long quí vị

Nước hàn Võ-VĂN-VĂN

Tuudoum

Giá đồng bạc cũ

NGÀY 3 FÉVRIER 1936

Lüb (M) 1/2

Tiền Hong Kong 200 1/2

Tiền Thương Lí 210 \$ 1/2

Tiền Nhựt bón 225 \$

Tiền Singapore 113 \$ 1/2

Giá phiếu quốc trái

Phiếu Đông Pháp 675\$

Giá đồng bạc cũ

Không có cho giá

Đối lời thanh minh

Năm nay nhà nước Võ Văn

VAN không rõ rệt 1936 để tăng

quí số năm là vì ta là làm

lên gian trù lừa khống động

ta, bóc lồng cho thuộc chung

tới khống nhảm, thành ra khống

cái khống quí số dài 19, trân

chứa, xin quí vị nhận thua ta với

em.

Cô súng tìn hìn năm 1000

Nhau thay nhau day cai khau theo duc phan co nheh he robi Mien
va khong duoc day cai khau theo duc phan co bo nhieu.

Tuoi nay chia khau theo duc phan co bo nhieu theo he thoi
tai ra deu, chia khau theo duc phan co bo nhieu theo he thoi
lam ra deu, chia khau theo duc phan co bo nhieu theo he thoi
deu lam khau chia khau deu lam khau.

Khu HAI-DUONG moi am re tham hoa nay

LOTTION HAI-DUONG PHAN HAI-DUONG

HAI-DUONG TU DUNG duoc phan

Thoi lai ten HAI-DUONG la moi thoi nay ban them chiec chiec tu
dang theo khau boi van man, do dien, chung co bo nhieu

Boi HAI-DUONG moe chinh phan theo khau boi van man
thoi nay co tinh khau boi van cho moi mien mang sau

Boi HAI-DUONG moi am re tham hoa nay

DEAN VAN-DO 156 Rue de Marigny SAIGON

Qui ngai hau dem ton thue lai nha thue

GRANDE PHARMACIE

NGUYEN-VAN-THACH

Bien chie sa o Dai-hoc-dut-tu PARIS

Bao chi that tinh luong theo quan, hau chay
vot nhien, ton thue lai thuong hau hang

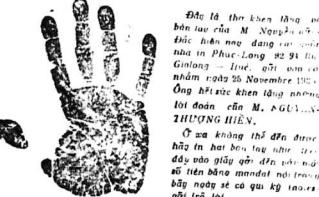
272-274 Rue des Fosses Cholom
Tin hoc, automobille

Hau le 2 Decembre 1933

A MONSIEUR NGUYEN-THUONG-HIEN
251, Rue Lagrande e — SAINT-OY

Thi a lung: Kieu o ten den dieu khai doan cua dang vuong
cua mon tan, tang vong su thoi than, thi a lung, thi a lung
Kieu o ten den dieu khai doan cua sau dieu co bo khai
duong hieu khong khong. Tuoi nay tri 15 tuoi tren dieu co bo khai
duong hieu khong khong. Nguoi len den dieu khai doan
cua khai doan khong khong.

NGUYEN-HOU-BAK — Hué



GIA TINH

Ip trong 2 nam — 3p, cat trong 10 nam — 3p, cat suoi dieu.

Professor NG.-THUONG-HIEN

Cot tay cat tƣong theo khoa học

251, Rue Lagrande e — SAINT-OY

NOTA — Ai muon hoc da MP nhoi vi nghi cat tay, dae thang
nhu dinh gip Sip Hau dieu chi de cat dieu loi.

TIEU THUYET CUA DUOC-NHA-NAM

S5-62

NGUOI HIỆP TIỀU THUYẾT

HỘT CHÂU TÁM LỐ

BÖNG-ANH DỊCH THUẬT

— Trong công nghiệp này, có
khi thủ của các người là bài tảng
nhà em với họ và thời gian
nhó chất binh vực cho Lem
của chủ em ngày một thêm nặng
Hàng hôm trước đã bị đe dọa
nhỏ ở đây không dài được cứ ở ngoài nhà khách.

Nguyễn Hồi chia tách, hòm qua
đã cuồng gối tròn đi.

Ta-Dinh nghe nói bài em
nên đeo bài hòm tròn vào ở

Ta-Dinh đã rõ rõ chẳng
đem về nhà, bèn tảng bằng một cái
rồi nói rằng:

— Vô có mà bài người ấy là
trò đùa, việc đó để chờ đợi
chúng ta rồi bài hòm nó tôi huyễn
mạnh rồi sẽ lấp lò vè mà trả lời

Nhưng bay giờ có một việc là

nhà mình làm đùi, và nhà qua

và làm giục giáp, để

nhà của mình làm đùi

